

ВЛАДИСЛАВ НЕГОЛЕВСКИЙ — ГЕРЦЕНУ

Публикация И. М. Белявской

Публикуемое ниже письмо подписано фамилией Неголевский, без инициалов. Судя по содержанию письма, автором его является видный политический деятель в герцогстве Познанском — Владислав *Неголевский* (1819—1885). Известно, что он принимал активное участие в национальном движении в период Краковского восстания 1846 г. и революции 1848 г. Неголевский участвовал также в восстании 1863 г., за что был арестован прусскими властями и просидел в крепости три года. По-видимому, поражение восстания 1863 г. сказалось на эволюции взглядов Неголевского, так как в семидесятых и восьмидесятых годах он целиком ушел в парламентскую деятельность, являясь членом «польского кола» (фракции) в германском рейхстаге. Следует отметить, что Неголевский до конца своих дней выступал в защиту национальных прав поляков.

При каких обстоятельствах и когда завязалось знакомство Неголевского с Герценом — установить не удалось. Неизвестно также и как долго оно продолжалось.

Письмо печатается по автографу Центрального государственного литературного архива (ф. 129, оп. 1, ед. хр. 105).

Перевод с французского:

Рейнецкие воды, Силезия, Глацкое графство
27 июля 1855 г.

Милостивый государь!

Я очень огорчен тем, что не смог ответить ранее на ваше письмо от 15 июня из Чельмонт-Лоджа: грудная болезнь, мучающая меня с начала года, помешала мне сделать это, и я прибыл сюда, на рейнецкие воды, чтоб найти хоть некоторое облегчение от душасей меня астмы; я думаю остаться здесь до конца будущего месяца. Ваше письмо, милостивый государь, доставило мне живейшую радость, и чтение его было мне тем более приятно, что я нашел в нем явное доказательство и подтверждение политической аксиомы:

«Польша будет свободной».

Когда настоящие сыны России соглашаются с этой истиной, наши страдания не так остры и раны не так мучительны. Я не получил листовки ¹, о которой вы мне сообщаете в своем письме, — она, несомненно, была перехвачена теми личностями, которые почитают своим долгом препятствовать всяким сношениям между поляками и сочувствующими им людьми; но им не удается этого достигнуть, чему доказательством служит то, что вы, милостивый государь, будучи русским, сумели ускользнуть от надзора их церберов.

Я очень польщен тем, что моя брошюра ² получила ваше одобрение; она достигнет своей цели, если удастся доказать, что успех венчает и завершает начинания, вдохновляемые преданностью. Ей обязан я также тем, что вы ознакомились с моею мыслью; вы, посвятившие свою жизнь свободе, свободе наций, вы не можете остаться безразличным к вопросу о независимости Польши: нации солидарны — им суждена либо свобода, либо рабство.

Я очень хотел бы прочесть ваши последние публикации и продолжить столь интересное знакомство с вами. Итак, я прошу вас, милостивый государь, прислать мне ваши последние работы через моего сына, находящегося сейчас во Франции, в Нофле, замке близ Гриньона, где помещается агрономическая школа, в которой мой сын хочет пройти курс. Его адрес: «Г-ну Сигизмунду Неголевскому, в замке Нофль, Франция, Сена и Уаза». Он найдет средство переправить их ко мне, ибо иначе их постигнет та же судьба, что и листовку, которую вы хотели мне переслать.

Прошу вас, милостивый государь, принять уверение в моих братских чувствах, с убеждением, что дружба между поляком и русским — самая верная гарантия свободы для обоих народов и доказательство, что их дело не может быть разъединено.

Прощайте, милостивый государь, не покидайте же пути, на который вы вступили, вещайте миру истину без оговорок, никогда не забывайте, что истина — это путь свободы, и примите уверения в моем глубоком уважении.

Неголевский

¹ По всей вероятности, имеется в виду объявление «Imprimerie russe à Londres» («Русская типография в Лондоне»), изданное в виде листовки. Объявление (в нем говорилось и о Польше) широко распространялось Герценом весной и летом 1855 г.

² О какой брошюре Неголевского идет речь — установить не удалось.